

???????? ?? ???? (????? ??????)

9 ??? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/E? — ???????? 273 ? 287 — ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ??? — ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????? —
????????? ?? ??????? ?????????????? — ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????“

?? ????? C?144/14

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 267 ????? ?? Tribunalul
Maramure? (?????????) ? ??? ?? 17 ?????????? 2013 ?, ?????????? ? ?????? ?? 26 ????? 2014 ?, ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiag? Andrei

??????

**Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Cluj Napoca prin Administra?ia
Jude?ean? a Finan?elor Publice Maramure?,**

?????? (?????? ??????),

????????? ?? ?? J.?C. Bonichot (?????????????), ?????????????? ?? ?????????, J. L. da Cruz Vilaça ? C.
Lycourgos, ??????,

????????????? ??????????: M. Wathelet,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiag? Andrei, ?? R. D. Apan, ?????????,

— ?? ?????????????? ?????????????????, ?? R.-H Radu, D. M. Bulancea ? A. G.Vacaru, ?
????????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????? ?????????????????, ?? K. Nasopoulou ? I. Kotsoni, ? ?????????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? R. Lyal ? L. Nicolae, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?? ?????????? 273 ? 287,
?????? 18 ?? ????????????? 2006/112/? ? ? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????? (?? L 347, ????. 1; ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? 2007 ?????????, ??????? 9, ??? 3, ????. 7, ??????????? ??-?????????? „?????????????
2006/112“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? Cabinet Medical Veterinar Dr.
Tomoia? Andrei (??? ?????????? ?? ??? Andrei Tomoiag?, ?????????? ??-
?????????? „????????????????????????? ??????????“) ? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Cluj
Napoca prin Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Maramure? (?????????????? ???????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? Cluj Napoca, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? Maramure?, ?????????????? ??-????????????? „????????????????? ??????????????????????“)
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? (????????????? ??-????????????? „????“) ??
??? ?????????, ?????????????? ????????? 1 ?????????????? 2007 ?. ? 31 ?????????????? 2010 ?.

????????? ??????????

?????????????? 2006/112

3 ???? 2, ????????????? 1, ??????? ?) ?? ?????????????? 2006/112/? ? ??????:

„????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???:

[...]

?) ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ?? ??????????????

[...]“.

4 ???? 132, ????????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ?????????????:

????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????:

[...]

?) ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ??? ??????????????, [...];

?) ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????;

[...]“.

5 ?????????? ???? 213, ????????????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????:

„????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????????? ??????.

[...]“.

6 ???? 214, ????????????? 1, ??????? ?) ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????:

„????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????, ?? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ??????

?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????:

a) ????? ?????????????????? ???, [...], ????? ? ?????? ?? ????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, [...]".

7 ??? 250, ????????? 1 ?? ????????? 2006/112 ?????????:

„???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????-???????????? ?? ??, ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ? ?????? ?????????, ? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????[.] ? ?????????? ?? ?????????????? ??????."

8 ??? 273, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? [...] ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????".

9 ??? 287 ?? ?????? ?????????? ?????:

????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??? 1 ????? 1978 ?, ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?? ? ??-????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ??? ?? ?????????????????? ??:

[...]

18) ??????: 35 000 [EUR]".

???????????? ?????

10 ??? 141 ?? ?????? ? 571/2003 ?????? ?????????? ?????? (Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Monitorul Oficial al României, ??? I, ? 927 ?? 23 ????????? 2003 ?, ?????? ??-????????? „????????? ?????") ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??????????):

„(1) ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? [???]:

a) ?????????? ? ?????????????? ?????, ?????????????? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????? [...]".

11 ??? 141 ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ? 343/2006 (Monitorul Oficial al României, ??? I, ? 662 ?? 1 ?????? 2006 ?), ? ??? ? 1 ?????? 2007 ?, ?????:

„(1) ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????:

a) ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????, [...]".

12 ?????? ??? 152 ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ? 343/2006:

„(1) ?????????? ? ?????? ?????????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? 35 000 EUR [...], ??? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????,

????????????????, ????????????? ????????????? ? ? ??????????, ??????????, ????????? ?
????????? ? ??? ?????????????????, ????????????? ? ? ????????????? ????????? ? ? ???? ???? ?
????????, ????????????? ? ? ????????????? ? ? ???? ? ? ?????????, ????? ? ?????????, ????????? ?
???????????????? ? ? ???? ? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ???? ? ? ????????????????????? ? ? ?
???????????????????? ? ? ????????????? ?????;

b) ? ? ???? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????????, ?????????????,
???????????????? ????????? ? ????????????? ? ? ? ? ?????????????????, ????????????????? ????????? ? ?????
????????, ????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????
?????, ???? ????????????? ?????????, ????????????? ? ? ??????, ???? ? ????????????? ? ? ? ? ????????? ?
???????? ? ? ? ? ????????? ?/???? ? ? ? ? ????????????? ? ? ???.

[...]“.

15 ????????????? ? ????????? ? ? ????????????????? ? 44/2004 ????????? ????????? ? ?
???????????? ? ? ????????? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ?
1620/2009 ? ? 29 ????????? 2009 ?. (Monitorul Oficial al României, ???? I, ? 927 ? ? 31 ?????????
2009 ?.). ????????? ? ? 1 ????????? 2010 ?, ???? ????????? ????????? ?????????????.

„???????? ? ? ?????????????:

24. (1) ????????????? ? ???? 141, ????????? 1, ????? a) ? ? ????????? ??????
????????????????:

[...]

c) ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ?????????????????????????????????????, ? ????????????? ?
???????? [????????/???????? (122/87 EU:C:1988:256), ????????????? ? ? ???? ? ? ?????????????
?????].

[...]“.

??????? ? ????????? ????????????? ? ????????????????? ????????

16 ???? ????????????? ????????? ?????????, ???? ? . ??? 2011 ?. ????????????? ?????????????
???? ? ? ????????????????? ????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ? ? ???? ? ?
???????????????????? ? ? ???? ???? 1 ????????? 2007 ?. ? 31 ????????? 2010 ?.
??.

17 ????????????????? ????????? ????????? ???? ????????? ???? Tribunalul Maramure? (??? ?
Maramure?), ???? ? ? ????????? ? ? ???? , ? ? ? 1 ????????? 2010 ?. ????????? ?????????????
???????????????????????? ???? ????????? ? ? ???? ????????????? ? ? ???? ???? ????-???????? ? ? ???? ?
???? ???? ???? ???? , ???? ???? ? ? ???? ????????????? ???? ? ????????? ? ? ?????????????????
? 1620/2009, ????? ? ? ???? ? ? 1 ????????? 2010 ?.

18 ????????????? ????????????????? ?????????, ? ? ???? ????????????????? ? ? ? ? ????????????? ? ?
? ? 1 ????????? 2007 ?, ???? ? ? ????????? ? ???? ? ? ???? ? 343/2006, ? ??????
?? ? ? ????????????? ? ? ????????????????? ? ? ????
???????? . ???? ????????????????????????????????? ???? ???? , ? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ?
???????????????????? ? 1620/2009 ? ? ???? ? ? ???? ? ?-???? ???? ???? ????????????????? ????
???? , ? ???? ? ? ????????????????????? ???? , ? ? ???? ???? ? ? ????????????????????? ????
??.

19 ????????????????? ????????????? ? ? ???? ???? ? ? ?????????????????, ????????? ? ? ??????????

????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? 273 ??
?????????? 2006/112, ? ??-????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ??????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ???? ??? ?? ????????, ? ?????
????????????????????? ???? ? ?????? ??????? ?????????????, ?? ?????? ?? ????????????, ??
????????? ?? ?? ??-?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??.

20 ???? ?????????????? ?? ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????
????????????? ?? ??? ?? ?? ??????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?? ?????? ? ??????????
?????????????????, ?????? ??????????? ?????????????????? ?? ? ??????????? ???? ?????????????? ??
?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????????? ???? , ???? ?? ?????????? ? ?????????? ?
????? ???? ???? ?????????????????????????????????? ?????? ? ??????? ???? 1 ?????????? 2007 ? . ? 31
????????? 2010 ? . ?????????????? ?????????????? ???? ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????/????????? (122/87, EU:C:1988:256).

21 ??? ???? ?????????????????? Tribunalul Maramure? ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1) ?????? ?? ???? 273 ? ???? 287, ?????? 18 ?? ??????????? [2006/112] ?? ?? ?????????? ?
??????, ?? ?????????????????? ??????? ???? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ????
?? ??? ? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ???? ? ?????????????? ? ????
????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??
??????, ?? ?????? ?????????????????????????? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ????
????????? ??????????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????

2) ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ??????????? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?? ??????
????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????? ???? ??
????????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
???????? ? ??????????, ?? ??????????? ??:

— ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????????? ???? ? ??
?? ? ??????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ???????
?????????????, ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????, ? ?????? ???? ????
??-????, ???? ???? ? ??????? ?? ?????????????????? ? 1620/2009 ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ???? 141, ?????? ?????, ????? ?)
?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????? [????????/?????? (122/87
EU:C:1988:256)] ? ?? ?????? ???? ?????????????? ??????????,

— ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ????????? ??
????????????????????? ? 1620/2009 ? ?????????? ??-???? ??????, ?? ?????????? ?????????????,
????????? ?? ?????????????????????????????? ????,

— ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? 1620/2009 ?????????? ?????? ?? ?
????? ?? ??????????????, ?? ?????? ? ?????????????? — ? ?????? ?????? ? ??????????????????????
????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? — ??????? ?????????????????????? ??????, ? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????????????????? ???? , ?????? ???? ?????????????? ??
????????????????????????????????????? ?????????, ???? ???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
???, ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?????? ???? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ???????, ?

— ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? 1620/2009

?????? ??????/????? [(122/87, EU:C:1988:256)] ? ? ?????????? ? ???? ? ?
???????? ????“.

?? ?????????????? ???????

?? ?????? ??????

22 ? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???? ? ?????????? ????
???? 273, ????? ?????? ? ?????????? 2006/112 ?????????? ?????????? ?????? ?
????????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ? ?????? ? ?????????? ? ???? , ??????????
??? ?????? ? ????????? ?????????????, ????????? ? ?????????????? ??? ?????? ? ???? ?????,
??? ?????????? ? ???? ?????? ? ???? ? ????????? ?????????? ? ? ? ????????? ?????????????? ?
???? ?????????????????????? ???? ? ???? ? ? ?????????????????? ? ???? ?????.

23 ?????? ? ? ?????????, ? ???? ??????, ? ? ???? ? ???? 287, ????? 18 ?
????????? 2006/112, ? ???? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ??????,
???????? ???? ? ????????? ? ???? ?????????????????????? ???? , ????? ????????? ?????? ? ? ?-
???? ? ? 35 000 eur.

24 ? ?????? ??????, ?????? ???? 273, ????? ?????? ? ?????????? 2006/112 ??????????
?????? ?????? ? ????????? ?????? ?????????????, ????? ????????? ? ?????????? ? ??????????
????????? ? ?????? ? ? ?????????????????????? ? ????????? ??????, ??? ????????? ?
????????????? ? ????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ????????? ?????? ??????
??????, ?????????? ? ?????????????????????? ???? , ? ??? ?????? ? ???? ????????????? ?
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?
????????????.

25 ????? ? ??????, ? ? ???? ??????????, ????? ? ???? 2 ? ???? 250, ????????? 1 ?
????????? 2006/112, ? ? ???? 4, ????????? 3 ? ????????? ? ? ???? , ? ????? ??????
?????? ? ? ?????????? ? ???? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????, ? ?????
???? ? ? ? ?????????? ?????????? ? ???? ?????? ? ????????? ?????????? ? ? ? ? ?
????????????????? ?????????? (?? . ? ???? ?????? ????????? ?????????/??????, C?132/06,
EU:C:2008:412, ? . 37 ? 46 ? Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, ? . 25).

26 ???? ?-????????? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????? ? ??????????
????????????? ? ?????????????????????? ???? , ????????? ? ?????? ? ????????? ?????????
?????????, ????? ? ? ?????????? ? ????????? ?????????? ???? (?? . ?????? ?????????/??????,
C?132/06, EU:C:2008:412, ? . 37, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C?188/09,
EU:C:2010:454, ? . 21 ? ???? ?????? ?????? 3, C?107/10, EU:C:2011:298, ? . 52).

27 ??? ???? ???? ?????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ? ???? ? ??????, ?
????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ? ? ?????????????????????? ???? ?
???????? ? ????????? ? ????????? ?????????????, ????????? ? ?????????????? ??? ?????? ? ????
?????, ????? ?????? ?????????? ? ? ? ????????? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????????
? ????.

28 ? ?????? ?????, ????? ???? 214, ????????? 1 ? ?????????? 2006/112 ? ?????????, ?
????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ? ? ?????????????????? ?
????????????????????? ? ? ? ???? , ? ?????? ? ???? 213, ????????? 1 ? ???? ??????????
????????????????????? ???? ? ? ?????????? ? ?????????? ???? ??????, ????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????????????????? ???? . ????? ?????? ???? ??????, ?
? ?????? ? ???? 214, ????????? 1 ? ???? ?????????? ??????, ? ?????????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ???? , ? ? ? ??????????

?????????????? ?? ????????????????????? ????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?? ??? (??, ??????? Ablessio, C?527/11, EU:C:2013:168, ?. 22).

29 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????????? (??, ?????????? ?????????/???????, C?132/06, EU:C:2008:412, ?. 38 ? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C?188/09, EU:C:2010:454, ?. 22), ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????, ??? ?? ??????? ??? (????????? ?????????/???????, C?132/06, EU:C:2008:412, ?. 39).

30 ?? ?????????????? ?????? ???????, ?? ??? ????????????? 2006/112 ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????????????????, ?????????????? ??????????, ?????????????????????????? ?????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??????, ??? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ????? 250, ?????????? 1 ?? ????????????? 2006/112 ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????.

31 ??? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 273, ?????? ??????? ?? ????????????? 2006/112 ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????.

?? ?????????? ???????

32 ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????, ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????????????????? ??????? ?? ?????????? ? ???.

33 ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? (??, ??-????????????? ? ?????? ??????? ?????????? Gemeente Leusden ? Holin Groep, C?487/01 ? C?7/02, EU:C:2004:263, ?. 57, „Goed Wonen“, C?376/02, EU:C:2005:251, ?. 32 ? Elmeka NE, C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ?. 31).

34 ?? ?????? ?????, ??????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ???????, ??????? ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????????, ??????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????? ??????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ??????? (????????? ?????????????/?????????, 325/85, EU:C:1987:546, ?. 18).

35 ????? ????? ? ?????????, ??????????????? ?? ??????? ?? ?????, ????????? ????? ??
?????????? ?????? ?????? ?? ????? ?????????????? ???????????????, ?? ?? ????? ??????, ??
????? ?? ???????, ?? ?? ?????????? ????? ? ????? ? ??????? ? ?????????????? ??, ?
????????????? ?????????? —?? ??????????? ??????????? ?? (??, ??????? ???????/??????,
257/86, EU:C:1988:324, ? 12).

36 ? ?????????? ?????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ???????????, ?? ???????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? ??????,
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? 1 ?????? 2007 ?, ??? ????
?????? ? ??? ???? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????? ?? ??????? ?? ?????.

37 ??? ??? ???????????????, ??? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ???????/?????? (122/87, EU:C:1988:256), ? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ??
??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??-???? ?????????? ?????????????? ??? ? ??????????
????????? ?????????????? ? ??? ?? ??? ?????? ? ???????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ??
?????? ? ?????????? ???????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????.

38 ??? ?????? ? ??? ?????? ??-?????????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ? ? ??? ??????????
? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????? ??????, ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ???.
?? ??? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ???????????
????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??
?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????

39 ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?? ??????????????? ?????????? (??, ?
???? ??????? ????????? Fatorie, C?424/12, EU:C:2014:50, ? 46).

40 ????? ?????? ??? ? ???????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????
????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????, ?????? ?? ?????? ? ??? ? ??????? ??
?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
???? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??
???? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? (??, ? ??? ??????? ????????? Fatorie, C?424/12,
EU:C:2014:50, ? 51).

41 ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?? ??????, ?? ?????? ???
?????????????? ???, ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??????,
???? ? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ?????? ? ???, ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????.

42 ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ???
????????????????? ?????????????????????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?? ??????? ? ???
?????

43 ?? ????? ?????, ????? ????? ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?????? ?????????, ????? ?? ?? ?????? ?? ??? ???????, ?? ????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ????? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?????????, ????? ?? ? ??? (?. ? ??? ?????? ??????? Europäisch Iranische Handelsbank/????, C?585/13 P, EU:C:2015:145, ?. 95).

44 ??? ?????? ? ????? ?????? ?? ?? ??????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ??? ????? ? ???, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ? ?????????? (?. ? ??? ?????? ??????? Elmeka, C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ?. 32 ? ?????????? ????????? ?????????).

45 ?? ??????????????? ?? ????? ?????????? ????? ?? ???????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????? ???????????????.

46 ??-?????????? ??????????????????, ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ? ??????? ??????????????? ??????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????????????????????? ?????? ? ???, ????? ?? ? ?????????? ?? ??????????? ??????????????, ?? ?? ??? ??????????? a priori, ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????, ?? ??? ?????? ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??, ?????? ??? ?????? ??-????, ??? ?????? ? ? ??? ?????????? ? ?????????????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????? ?? ? 1 ?????? 2007 ?.

47 ?????????, ??? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ???????????, ?? ?? ??? ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ???????.

48 ?? ??????????? ??-???? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?? ? ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????, ?? ??? ?????? ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????? ?????? ?? ???????.

?? ?????????? ?????????

49 ? ????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?? ??????????????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ??? 273, ????? ?????? ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2009/162/E? ?? ?????? ?? 22 ?????????? 2009 ??????, ?? ??????????

????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ????? ? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????, ??????????
?? ??? ??????? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????.

2) ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ???????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????? ??????? ?? ??????
?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ? ?????? ?? ???????
???????????, ?? ?? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
????????????????? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??
?????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????.